Porównanie tłumaczeń Jozuego 22:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A teraz, (jeśli) ziemia, wasza własność, stała się nieczysta, przejdźcie do ziemi, która jest własnością JAHWE, w której znajduje się siedziba JAHWE, i dzielcie własność między nami, lecz nie buntujcie się przeciw JAHWE, a też nas nie\* buntujcie przez wznoszenie sobie ołtarza poza ołtarzem JAHWE, naszego Boga.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) nie, אַל ; wg MT: do, אֶל ; omyłka w wokalizacji (?); lub: przeciwko nam się nie buntujcie. [↑](#footnote-ref-2)